

GABONAK ZURETZAT 2017  
Parte hartze baldintzak / Condiciones de participación

1.- TALDEAREN IZAERA / Características del grupo

- Irabazi asmorik gabeko taldea / Entidad sin ánimo de lucro

2.- EKINTZEN IZAERA / Características de las actividades programadas

- **Gabon garaian haur eta gazteei zuzenduriko ekintza ludiko edo kulturalak izan behar dute.** / Tienen que ser actividades lúdicas y/o culturales dirigidas a niños/as y jóvenes en navidad.

- **Ekintzak doakoak edo salneurri ekonomikoa izan behar dute.** / Tienen que ser actividades gratuitas o con un bajo coste económico.

- **Ekintza irekiak izan behar dira, ez publiko itxi bati zuzenduak (ez elkarte bateko kideentzako soilik /** Tienen que ser actividades abiertas, no dirigidas a un público cerrado. (no exclusivamente para miembros de un grupo cerrado)

- **Neska eta mutilen parte hartzea bermatu behar da, ezin dira ekintza baztertzailerak izan /** No podrán ser actividades excluyentes, tendrá que garantizarse la posibilidad de participación de chicas y chicos.

3.- DIRUZ LAGUNDU DAITEZKEEN GASTUAK / Gastos que se podrán apoyar económicamente

- **Programaturiko ekintzaren prestakuntzarekin zuzeneko harremana duten gastuak: material erosketa, material alokairuak, garraioa...** / Gastos que tengan relación directa con la actividad programada: compra de material, alquiler de material, transporte...

- **Kultur Etxerik ez dagoen auzo batean kultur ekintza baten antolakuntzatik eratorritako gastuak /** Gastos derivados de la organización de actividades culturales en aquellos barrios en los que no haya Centro Cultural.

*Antolakuntzak oniritzia eman beharko dio hala ere aurrekontuari / La organización tendrá que dar su visto bueno*

4.- PUBLIZITATEA / Publicidad

**Gazteria Sailak esku-orriak eta kartelak inprimatzeaz arduratuko da. Hala ere, norberak bere ekintzaren berri eman nahi izanez gero, ondorengoak bete beharko ditu:**

- **“Gabonak Zuretzat 2017” izenburuak agertu beharko du erabilitako euskarrietan.**

- **Gazteriako logoa agertu beharko da.**

- **Informazioa euskara hutsean edo euskara eta gaztelaniaz agertu beharko da.**

El departamento de Juventud se encargará de publicar los folletos y carteles del programa. En el caso de que algún grupo quiera realizar su propia difusión, tendrá que cumplir con los siguientes requisitos.

- **“Gabonak Zuretzat 2017”** tendrá que figurar como encabezado.

- Deberá aparecer el logo del departamento de Juventud.

- Toda la información tendrá que ir en euskera, o en euskera y castellano.